

PIATEK, 29
SOBOTA, 30
WRZESNIA
1967 R.
Wyd. A B



Drugi dzień obrad IX Plenum KC PZPR

Dyskusja nad problemami rozwoju rolnictwa

WARSZAWA PAP. DZIŚ o godz. 9 rano IX Plenum Komitetu Centralnego PZPR wznowiło obrady. Pierwszy w dyskusji głos zabrał z-ca członka KC, I sekretarz KW w Szczecinie — Antoni WALASZEK, a następnie dyrektor Zjednoczenia Hodowli Roślin i Nasiennictwa — Karol GAWŁOWSKI.

A. Gromyko opuścił Nowy Jork

NOWY JORK PAP. Minister Spraw Zagranicznych Związku Radzieckiego Andrej GROMYKO, który przewodniczył delegacji ZSRR na XXII sesji Zgromadzenia Ogólnego ONZ, opuścił w czwartek Nowy Jork, udając się do kraju.

Jutro na Ziemi Pryzycznej

Wojewódzka inauguracja roku kulturalnego 1967/68

WOJEWÓDZKA INAUGURACJA roku kulturalnego 1967/68 odbędzie się jutro w powiecie przykim. Wezmą w niej udział przedstawiciele wojewódzkich władz partyjnych i państwowych, zaproszeni goście, kierownicy instytucji i placówek kulturalnych, aktyw kulturalny i rolny z całego województwa.

Program inauguracji przewidyuje zwiedzenie placówek kulturalnych działających przy państwowych gospodarstwach rolnych powiatu przyckiego, oraz zapoznanie się z formami i treścią prowadzonej tam pracy kulturalnej.

Oficjalne otwarcie nowego roku kulturalnego nastąpi w Pryzyczach. (me)

Egzekucja płka Untunga

LONDYN PAP. Korespondent Reutersa donosi z Dżakarty, że w środę rozstrzelano pierwszych trzech oficerów indonezyjskich, skazanych w ub. roku na karę śmierci przez specjalny trybunał wojskowy za udział w nieudanej przewrocie z września 1965 r. Są to: ppłk. UNTUNG — były dowódca straży pałacowej ówczesnego prezydenta Sukarno, mjr SUDJONO — były komendant bazy lotniczej w Halim oraz por. HADISUWIGNJO.

Agencja przypomina, że trzech ministrów ówczesnego rządu indonezyjskiego, m. in. były minister Spraw Zagranicznych SUBANDRIO, których trybunał również skazał na karę śmierci, nadal przebywają w więzieniu.

WE CZWARTEK, w pierwszym dniu IX plenarnego posiedzenia Komitetu Centralnego PZPR, poświęconego sprawie dalszego rozwoju rolnictwa, obrady otworzył I sekretarz KW — Władysław GOMULKA.

Zebrań uczcili chwilą milczenia pamięć zmarłego w czerwcu br. członka KC, długoletniego sekretarza Komitetu Łódzkiego PZPR — Tadeusza GLĄBSKIEGO.

Przemówienie wstępne do dostarczonego uczestnikom posiedzenia referatu Biura Politycznego wygłosił zastępca członka Biura Politycznego, minister Rolnictwa — Mieczysław JAGIELSKI.

Następnie rozpoczęła się dyskusja, w której głos kolejno zabierali: zastępca członka KC, I sekretarz KW w Koszalinie — Antoni KULIGOWSKI, sekretarz KW w Gdańsku — Tadeusz BIAŁKOWSKI, sekretarz Warszawskiego KW —

Antoni POŁOWNIAK, członek KC, I sekretarz KW w Lublinie — Władysław KOZDRA, członek KC, I sekretarz KW w Poznaniu — Jan SZYDLAK, zastępca członka KC, I sekretarz KW w Łodzi — Stefan JĘDRYSZCZAK, prezes Zarządu CRS „Samopomoc Chłopska” — Tadeusz JANCZYK, sekretarz KW w Kielcach — Józef STANSKI, dyrektor Wojewódzkiego Zjednoczenia PGR w Szczecinie — Ryszard SŁOJEWSKI, zastępca członka KC, przewodniczący Prezydium GRN w miejscowości Włch, pow. Sieradz — Zygmunt WIDELSKI, członek KC, prezes Zarządu NOT — Bolesław RUMIŃSKI, członek KC, I sekretarz KW w Białymstoku — Arkadiusz LASZEWICZ, sekretarz KW w Wrocławiu — Józef PALUCH, sekretarz KW w Krakowie — Józef TRELA, I sekretarz KC — Józef TEJCHMA.

Warszawa 67

AL. MARCHLEWSKIEGO. W głębi widoczne nowe bloki osiedla Marianka — jednego z licznych osiedli mieszkaniowych powstających na zamierzanych do niedawna terenach tzw. Dzikiego Za chodu.

Tajemnicza zbrodnia w szpitalu psychiatrycznym

PARYŻ PAP. W szpitalu psychiatrycznym dla kobiet w Baileuil koło Dunkierki trzech nieznanymi osobnikami ubranych w pistolet i noże zamordowało przebywającą tam pacjentkę Paną Trossu. Kobieta po spowodowaniu wypadku samochodowego wyrokem sądu osadzona została w Baileuil.

Jak wykazało wstępne śledztwo, że den ze współmorderców pani Trossu był jej przyjacielem i pacjentem szpitala psychiatrycznego w Grasse na południu Francji. Trudnił on się przed pobycem w szpitalu przemytem złota pomiędzy Francją i Szwajcarią. Na razie nieznane są motywy morderstwa.

W Czechosłowacji

Kolorowa TV — za 5 lat

PRAGA PAP. W 1970 roku studia telewizyjne w Pradze, Bratisławie i Ostrawie rozpoczną nadawanie drugiego programu. W ramach tego programu ma być wprowadzona telewizja kolorowa: około 1972 roku do świadczenia, zaś w 1974 roku — do statystycznymi programami.

Pod protektorem min. A. Radlińskiego

Jubileusz XX-lecia Wydziału Chemicznego PS

DZIŚ RANO w Politechnice Szczecińskiej rozpoczął się II Zjazd Absolwentów Wydziału Chemicznego. Zjazd poświęcony jest jubileuszowi XX-lecia Wydziału.

NA uroczystości jubileuszowe przybyli m.in.: kierownik Wydziału Propagandy KW PZPR — Bolesław KLIMCZYK, sekretarz KM PZPR — Wiesław GRABOWICZ, szef Wojewódzkiego Sztabu Wojskowego — płk dypl. Bronisław BRODAWCZUK, dyrektorzy: SZWS — Marian GERALT, ZCH Police — Ireneusz ZDULSKI, SZNF — Bronisław SZCZOT.

W Zjeździe bierze udział ok. 400 absolwentów, dziś posiadających wysokie stanowiska w polskiej gospodarce narodowej.

Po przemówieniach powitanych zabrał głos JM Rektor Politechniki Szczecińskiej prof. dr inż. Józef KĘPINSKI, przedstawiając historię, dzień dzisiejszy oraz perspektywy rozwoju Wydziału. O osiągnięciach i perspektywach rozwojowych Wydziału Chemicznego mówił dziekan wydziału prof. inż. Tadeusz RÖSNER, a o „Absolwentach w gospodarce narodowej” doc. dr Wiktor GORZELANY.

W POŁUDNIE odbył się koncert chóru Politechniki Szczecińskiej, a o godz. 13 rozpoczęło się spotkanie koleżeńskie.

Wojna opiumowa w Syjamie

LONDYN PAP. Korespondent Reutersa w Bangkoku donosi o krwawych starciach rywalizujących ze sobą band przemycających opium z Birmy, Laosu i Syjamu.

Do wielu rejonów tych państw wysłano oddziały wojskowe, aby uśmierzyły zamieszki. Birma i Laos wysłały w tym celu dwa tysiące żołnierzy, Syjam — batalion piechoty, a wkrótce wysła także kilka czołgów. Przemycnicy opium rekrutują się spośród niedobitków armii exang kinajskiej, która po klęsce w 1949 r. wycofywała się na południe. Na granicy między Syjalem a Birmą istnieje duży ośrodek b. czang-kaiszkowców. Ich liczebność szacuje się na około 800. To właśnie oni pośredniczą w handlu opium.

Według doniesień z Vientiane, stolicy laotańskiej, w akcji przeciwko przemytnikom brało niedawno udział lotnictwo, bombardując dwa ośrodki oprowadane przez przemytników. W różnego rodzaju walkach i wskutek bombardowań miało zginąć kilkaset przemytników.

JUTRO uczestnicy zjazdu wystąpią referatami prof. dr inż. Antoniego ZIELIŃSKIEGO pt. „Karbid i petrochemia jako źródła surowców przemysłu organicznego” oraz referatami naczelnego dyrektora Jeleniogórskich Zakładów Celulazu i Włókien Sztucznych inż. Stanisława ZABŁEWSKIEGO pt. „Studia chemiczne a praktyka zawodowa”. Po dyskusji uczestnicy zjazdu spotkają się w katedrach specjalizacyjnych, a wieczorem na wspólnej kolacji. (wit)

Odroczenie procesu Debray'a

MEKSZYK PAP. Proces DEBRAY'a i pięciu współoskarżonych został odroczone w środę, wieczorem w związku z apelacją jednego z adwokatów broniących malarza argentyńskiego Ciro Roberto BUSTOSA, do najwyższego trybunału wojskowego, zakwestionował on kompetencje trybunału wojskowego.

128 żołnierzy USA zginęło w ub. tygodniu w Wietnamie

HANOI PAP. Amerykańskie straty w Wietnamie wyniosły w ubiegłym tygodniu 128 zabitych, 1434 rannych i czterech zaginionych. Poinformował o tym w czwartek rzecznik wojskowy USA w Saigonie.

Powiadział on również, że w tym samym okresie zginęło 37 żołnierzy wojsk innych krajów, walczących w Wietnamie po stronie USA, a 88 zostało rannych.

Podano oficjalnie, że liczebność armii USA w Wietnamie zwiększyła się o 3 tysiące żołnierzy — do 462 tysięcy ludzi. Amerykańskie koła wojskowe oceniają siły partyzanckie na 297 tysięcy bojowników.

Bezrobotny nie boi się bogini Kali...

DELHI PAP. Około 5 tysięcy osób zabrało się niedawno do poświęcania drzewom „bananowym” koło Kataru w północno-wschodniej Indii, aby asystować przy obcięciu wielkiej gałęzi, sterającej na torach kolejowych.

W połowie sierpnia gałęź ta zmiotła na ziemię kilkudziesięciu podróżnych, którzy siedzieli na dachach wagonów przejeżdżających tamtędy pociągu osobowego. Dwudziestu siedmiu z nich poniosło śmierć.

Dyrekcja kolei już kilka razy próbowała usunąć gałęź, ale kapitulowała przed zadziwionym sprzeciwem ekologicznych wiesniaków, którzy pod drzewem odprawiali obrzędy ku czci Kali, hinduskiej bogini zjadającej.

Wiesniacy byli przekonani, że czołowiek, który odważy się uciąć gałęź poświęconego drzewa, umrze lub za choruje. Władze kolejowe nie mogły znaleźć śmiałości w końcu niejak Siaram Jha zgodził się ściągnąć na siebie gniew bogini w zamian za obietnicę pracy na kolej...

Katastrofalna powódź w Teksasie

WASZINGTON PAP. Prezydent JOHNSON przeprowadził w czwartek, pięć i półgodzinną inspekcję obszaru o powierzchni 1 tys. km kwadratowych dotkniętego klęską powodzi. Po inspekcji Johnson ogłosił 24 powiaty stanu Teksas za obszary dotknięte klęską żywiołową.

Na obszarze dotkniętym powodzią około 200 tys. osób zostało bez dachu nad głową, ponad 40 poniosło śmierć, a straty sięgają milarda dolarów.

Psie życie?

LONDYN PAP. Podniosła uroczystość odbyła się w koszarach gwardii irlandzkiej w Pirbright w hrabstwie Surrey. Pulk żegnał siedmioletniego psa „Shauna”, który od lat był maskotką gwardzistów. Wraz z kartą demobilizacyjną pies przyjął także defiladę 400 żołnierzy i wysłuchał marsza odegranego specjalnie na jego cześć. Na żołnierskim posterunku sędziwego weterana zastąpił 10 miesięczny „Flonni”. Ostatnie lata swego życia Shaun spędził na służonej emeryturze w Szkocji.



Sukces budowniczy lubińskiego zagłębia miedziowego

Górnicy drażący z dwóch stron podziemny chodnik długości 3640 m spotkali się w wyznaczonym miejscu

LUBIN PAP. W nocy z 28 na 29 bm. — budowniczo wie nowego zagłębia miedzi w Lubinie odnieśli kolejny sukces. Krótko po północy górnicy Przedsiębiorstwa Budowy Kopalń Rud z Częstochowy zakończyli pomyślnie przekop chodnika poziomego, który połączył szyb główny „L-2” z szybem „Bolesław”. Po 32 miesiącach wytężonej pracy, brygady górnicze prowadzące przekop równocześnie z obu szybów spotkały się w ściśle określonym miejscu. Długość przekopu wynosi 3640 m.

POLACZENIE szybów podziemnym chodnikiem poziomym, który pełnił będzie rolę kopalnianej arterii przewoźowej i wentylacyjnej — oznacza w praktyce, że stworzone zostały warunki techniczne do rozpoczęcia już w 1968 r. eksploatacji lubińskiego złoża rudy miedzi.

OBECNY sukces jest tym większy, że zaledwie 7 lat temu — w 1960 r.

— rozpoczęto górnictwo pierwszego szyb. Był to szyb „Bolesław”, który w 1963 r. wydobycie na powierzchnię pierwszą tonę miedzionosnej rudy. W ciągu 7 lat załogi Przedsiębiorstwa Budowy Kopalń Rud Miedzi w Lubinie, które górnicy zbyły kopalniane oraz Przedsiębiorstwa Budowy Kopalń Rud z Częstochowy, wykonujące posłone roboty górnicze, mimo niezwykle trudnych warunków górniczo-geologicznych zdołali wykonać 3640 m szybów pionowych pod osłoną płaszcza lodowego, chrząniącego szyb przed wylewem wody podskórnej. Wykonano też 15 300 m chodników i przekopów poziomych.

Obecny przekop drażono również w bardzo trudnych warunkach — górnicy musieli pokonać wiele trudności i przeszkód geologicznych. O rozmiarach wykonanej pracy świadczą następujące fakty: do wywiezienia skały wydobytej w czasie robot potrzebna była 60 tys. wozów kopalnianych, zabudowano 450 ton obu do wyładowania 85 tys. o. kładzin żelbetonowych; do kruszenia skały zużyto ponad 100 ton dynamitu. Drażenie przekopu o takiej długości i na takiej głębokości pod ziemią wykonano po raz pierwszy w historii polskiego górnictwa rud.

W WYNIKU połączeń obu szybów kopalni lubińskiego używano dwa niezależne wyjścia z kopalni na powierzchnię. Gwarantuje to m.in. bezpieczne warunki pracy dla załogi, prawidłową wentylację i klimatyzację oraz możliwość wprowadzenia do kopalni lubińskiego używano dwa niezależne wyjścia z kopalni na powierzchnię. Gwarantuje to m.in. bezpieczne warunki pracy dla załogi, prawidłową wentylację i klimatyzację oraz możliwość wprowadzenia do kopalni lubińskiego

dzienia do kopalni wysoko wydajnych maszyn górniczych.

Przebieg dotychczasowej realizacji inwestycji lubińskiej — jednej z największych w Polsce Ludowej — świadczy, że w 1973 r. obie kopalnie tego zagłębia: „Lubin” i „Półkowiec” rozpoczną pełne wydobycie rudy miedzi, tak bardzo potrzebnej gospodarce kraju.

Przeszłość i terażniejszość Ziemi Wolińskiej

Sesja naukowa w Wolinie i Świnoujściu

BARDZO ISTOTNYM ZAMIERZENIEM W PROGRAMIE OBCHODÓW 1000-LECIA WOLINA JEST SESJA NAUKOWA POŚWIĘCONA PRZEDSTAWIENIU WYBRANYCH ZAGADNIEN HISTORYCZNYCH I GOSPODARCZYCH ZWIĄZANYCH Z PRZESZŁOŚCIĄ I TERAŻNIEJSZOCIĄ ZIEMI WOLIŃSKIEJ.

ORGANIZATOREM SESJI, która odbywa się dziś, 29 września 1967 r. w Wolinie i 30 września 1967 w Świnoujściu — jest SZCZECIŃSKIE TOWARZYSTWO NAUKOWE. Współorganizatorami są: Stowarzyszenie Kulturalne Ziemi Wolińskiej i TRZZ.

Podczas pierwszego dnia obrad uczestnicy sesji wysłuchają następujących referatów: R. WOLAŃSKI — „Ujęcie Odry w pierwszych wiekach naszej ery”, W. FILDOWIAKA — „Rola ujęcia Odry we wczesnym średniowieczu”, W. FENRYCHA i H. LESIŃSKIEGO — „Kształtowanie się stosunków gospodarczych i politycznych w ujęciu Odry od XIII do XIX wieku”, J. SCHABKA — „Powrót Ziemi Wolińskiej do Polski i jej odbudowa w latach 1945—1949”.

W drugim dniu (PDK — Świnoujście) referaty wygłosią: H. PIOTROWSKA — „Sąta roślinna Wolina na tle warunków geograficznych”, J. ADRIANOWSKI — „Udrożnienie w powiecie wolińskim i perspektywy ich rozwoju”, J. ZYGMONTOWSKI — „Gospodarka portowa morska Świnoujścia i perspektywy jej rozwoju”.

Program drugiego dnia sesji wy pełnia również komunikaty naukowe. Oto tematy komunikatów i autorzy: S. HOROWIEC — „Głębokość Parku Narodowego na Wyspie Wolin”, A. MARKS-ZAKRZEWSKA — „Ocena warunków rekreacji letniej na Wyspie Wolin i możliwości badań nad rozwojem wypoczynkowej tam młodzieży szkolnej”, H. PROCHACKI — „Badania nad zastawą nęm w lezeniu chorób skóry nie których tworzy naturalnych uzdrowiska Świnoujście”, A. RADZIKOWSKI — „Problem komunikacji między wyspami Wolin a Uznam w rejonie młyna Świnoujście”, B. TITTENBRUN — „Energetyka rejonu ujęcia Odry”.

60 rakiet wysłali do stratosfery polscy meteorologowie

WARSZAWA PAP. Specjaliści z Zakładu Badań Rakietowych i Satelitalnych PIHM w Krakowie zakończyli ostatnio drugi w tym roku cykl rakietowych badań wiatrów stratosferycznych. Przez 6 tygodni z poligonu badawczego pod Ustką wystartowało do stratosfery 17 polskich rakiet meteorologicznych „Meteor-1”. W ciągu 3 lat — od momentu wystrzelenia pierwszej polskiej rakiet meteorologicznej — użyci nasi wysłali już blisko 60 rakiet; ponad 40 wystartowało w b. roku. Krakowski meteorolog w czasie obu cyklów badawczych udało się prześledzić zmianę kierunku wiatrów stratosferycznych.

W Europie badania takie, oprócz Polski, przeprowadzane były tylko przez 2 kraje: Wielką Brytanię i Związek Radziecki.

Tkaniny nie do zardcia

ŁÓDŹ PAP. Rewelacją w tkaninach ubraniowych stały się nowości produkowane przez łódzkie zakłady „UNIONTEX”, będące obecnie największym potentatem w swej branży (roczna produkcja ok. 80 mln m). Są to tkaniny welnopodobne, wytwarzane z mieszanek elany z bawełną i wykończone specjalną apreturą. Apretura ta sprawia, że tkanina nie pochłania wilgoci, a jednocześnie przepuszcza powietrze. Nowości mają nazwy „Carmen” i „Ninon” a ich ceny są na porównanie wysoko gatunkowych wyrobów bawełnianych i tkanin welnianych. Pierwsza z nich idealnie nadaje się na męskie ubrania, płaszcze, wiatrówki, spodnie, druga — na damskie płaszcze, kostiumy, spodnie itp.

Obie tkaniny są wytwarzane w różnych kolorach, nie gniją się, są lekkie, a przy tym — nie do zardcia.

Z JESIENNO-ZIMOWEJ KOLEKCJI „MODY POLSKIEJ”

NA ZDJĘCIU: klipsy wiszące — kule, w chętnie noszonej w tym sezonie kolorystyki, kombinacja metalu z plastikiem. CAF — fot. Langda

Dla potrzeb przyszłej energetyki atomowej

Perspektywy rozwoju chemii jądrowej

WARSZAWA PAP. Perspektywy rozwoju chemii jądrowej w Polsce poświęcone było czwartkowe posiedzenie Państwowej Rady i Komitetu PAN ds. Pokojowego Wykorzystania Energii Jądrowej.

PLAN rozwoju chemii jądrowej w latach 1966—1975 w placówkach podległych Ministerstwu Oświaty i Szkolnictwa Wyższego przedstawił prof. dr Włodzimierz TRZEBIATOWSKI. Prace w tym zakresie w Polsce obejmują głównie badania własności związków uranu, radu i innych pierwiastków promieniotwórczych. Na podkreślenie zasługują osiągnięcia w badaniach nad strukturą uranu i jego związków.

Plan rozwoju chemii jądrowej w Instytucie Badań Jądrowych w Warszawie oraz w Instytucie Fizyki Jądrowej w Krakowie w latach 1966-75 omówił prof. dr Juliusz DOBROWOLSKI. Prace obu tych placówek są ściśle powiązane z potrzebami gospodarki — ich wyniki znalazły wielokrotnie zastosowanie praktyczne. Potrzebne jest intensyfikowanie w przyszłości badań nad metodami uzyskiwania uranu z ubogich surowców. Badania te mają ważne znaczenie dla rozwoju energetyki atomowej w Polsce.

Pierwsza w kraju dźwiękowa gazeta związkowa

ŁÓDŹ PAP. Kierownicy radiowców z 40 największych fabryk przemysłu lekkiego w kraju zebrali się w czwartek w łódzkim domu kultury, aby omówić szczegóły uruchomienia pierwszej w kraju związkowej gazety dźwiękowej. Będzie nią nagrywany co dwa tygodnie na taśmę magnetofonową materiał z bieżącego numeru „Gazety Związku Włókienniczy „Nasze życie”, obrazujący aktualne wydarzenia związkowe i zawodowe oraz problematykę gospodarczą i społeczną.



Delegacja parlamentu CSRS z wizytą w Polsce

WARSZAWA PAP. 28 bm. na zaproszenie Sejmu PRL przybyła do Polski delegacja Zgromadzenia Narodowego Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej. Na czele delegacji stoi przewodniczący Zgromadzenia Narodowego, członek Prezydium KC KPČZ — Bohuslav LASZTOVICZKA.

NA LOTNISKU Okęcie gościnnie witał m.in.: marszałek Sejmu, prezes NK ZSL — Czesław WYCECH oraz wicemarszałkowie Sejmu: członek Bu-

ra Politycznego KC PZPR Zenon KLISZKO i sekretarz generalny CK SD Jan Karol WENDE.

— Jesteśmy bardzo рады, że może my gościć drogiemu nam przyjacielu — powiedział Czesław Wycech witając serdecznie Bohuslava Lasztoviczka i posłów parlamentu czechosłowackiego. Wasza wizyta w Polsce jest wyrazem przyjaźni między naszymi krajami i ogniem zacieśniającego się braterstwa.

W odpowiedzi, przewodniczący Zgromadzenia Narodowego CSRS podkreślił ogromne zadowolenie z przyjazdu do Polski, która jest sojusznikiem Czechosłowacji. Kraje nasze — powiedział — są sobie bliźniacze. Jest naszym życzeniem, aby wizyta w Polsce przyniosła przyjaźń między naszymi krajami i narodem. Jestem przekonany, że życzenie to się spełni.

W godzinach popołudniowych marszałek Sejmu Czesław Wycech przyjął delegację Zgromadzenia Narodowego CSRS. Następnie czechosłowaccy goście złożyli wieniec na Grobie Nieznanego Żołnierza.

Wieczorem parlamentarzysty oglądali „Cyganerie” w Teatrze Wielkim.

Delegację towarzyszył ambasador CSRS w Polsce — Antoni GREGOR.

Nasza pogodynka

Piękny październik

Nasi meteorologowie przewidują, że tegoroczny październik będzie na ogół ciepły i dość pogodny. Średnia temperatura ma być powyżej normy, wynoszącej 7—8 st., a suma opadów poniżej normy (43 mm).

W I dekadzie będzie pogoda ciepła i słoneczna. Temperatura w dzień wzrastać będzie do 18—22 st., a nocami spadać do 8—16 st. Zachmurzenie nie umiarkowane lub niewielkie i tylko okresami drobne opady.

Na przełomie I i II dekad wystrapić krótkotrwałe ochłodzenie. Nie będzie jednak chłody zbyt silne — temperatura w dzień obniży się do 12—14 st., a nocami do 4—7 st.

W II dekadzie ponownie ocalebie nie wróty typowe „babie lato”. Temperatura wzrośnie do 15—17 st. w dzień, a w nocy spadać będzie do 7—9 st. Dużo słońca, zachmurzenie na ogół umiarkowane tylko okresami duże i niewielkie opady.

Na początku III dekad możemy oczekiwać ochłodzenia i spadku temperatury w dzień do 6—8 st. z nocy zjawiać się będą pierwsze przymrozki lub temperatura w pobliżu 0. Przeważać ma zachmurzenie duże z przelotnymi i możliwością nie wielkich opadów.

Końcówce dni miesiąca zapowiadać — to znów ciepły i bardziej słoneczny.

Prognozy na najbliższe dni są urozmaicone. Czekaj na trochę burz i opadów, a potem pogoda słoneczna i ciepła.

CZESŁAW NOWICKI

Spotkanie problemowe w Świnoujściu

Rola drobnej wytwórczości w aktywizacji małych miast

DZIS w Świnoujściu rozpoczęło się 2-dniowe spotkanie problemowe zorganizowane przez Radę Koordynacyjną Kół i Selek Drobnej Wytwórczości, Kolo FTE przy KDW oraz Kolo PTE przy WZPT w Szczecinie na temat zadań i roli drobnej wytwórczości w aktywizacji gospodarczej kraju.

W programie kilka referatów o raz dyskusja. A oto tematy referatów: dr Stanisław KRÓL, mówić będzie na temat roli drobnej wytwórczości w aktywizacji gospodarczej małych miast, mgr D. BALASIEWICZ o aktywizacji przez jednostki drobnej wytwórczości terenów i osiedli zamieszkałych gospodarczo, mgr Józef GAJ o udziale państwa w rozwoju przemysłu terenowego w aktywizacji województwa szczecińskiego, mgr Zygmunta SIŁSKI i mgr J. MORAWSKI o problematyce rozwoju małych miast w województwie szczecińskim, dr W. GAERTING o zasadach lokalizacji przemysłu drobnego w aspekcie aktywizacji gospodarczej małych miast, a mgr W. GORSKI o niektórych problemach aktywizacji gospodarczej regionu turecko-konińskiego.

(wit)

Z SOCIANIEGO GNIAZDA

STATKI NA WEJŚCIU:

M/S „ODRA” z Anglii pod balastem.
M/S „NOGAT” z Goele pod balastem.
S/S „JEDNOŚĆ ROBOTNICZA” z Danii pod balastem.
S/S „SOLEK” z Danii pod balastem.

STATKI NA WYJŚCIU:

M/S „ANDRZEJ BOROWY” do Finlandii z drobnicą.
M/S „ODRA” do Londynu z blachą.
M/S „NOGAT” do Londynu z tartakami.
S/S „PSTROWSKI” do Danii z węglem.
S/S „ŚLAWNO” do Danii z węglem.

WODOWANIE M/S „WOLNA”

JUTRO o godz. 12 z poychli „Odra” w Stoczni Szczecińskiej odbędzie się wodowanie trzeciego statku naukowo-badawczego typu „Wolna” m/s „WOLNA”, przeznaczonego dla radzieckiego armatora. Będzie to stocznia zaprasza na wodowanie społeczeństwo miasta Szczecina.

O dalszy rozwój rolnictwa

Omówienie referatu Biura Politycznego na IX Plenum KC PZPR

IV Zjazd partii — stwierdza na wstępie referat — określił główne kierunki polityki rolnej i węzłowe zadania dalszego rozwoju rolnictwa do 1970 r. W oparciu o uchwały Zjazdu opracowany został bieżący plan 5-letni w rolnictwie. W toku jego realizacji kierownictwo partii i rząd podejmowały szereg konkretnych decyzji, zapewniających realizację wytycznych zjazdu. W trzyletnim okresie (1965—1967), który dzieli nas od Zjazdu, osiągnięty wzrost wartości globalnej produkcji rolniczej o 14 proc. w porównaniu z poprzednim okresem trzyletnim (1962—64). Produkcja roślinna wzrosła w tym czasie o 17 proc., a zwierzęca o ok. 10 proc.

DZIĘKI tym wynikom zwiększyło się spożycie mięsa o 12,2 proc., tłuszczów o 5,6 proc., mleka i jego przetworów o 7,5 proc., warzyw i przetworów warzywnych o 7,9 proc., cukru o 10,2 proc.

Import zboża został zmniejszony z 2,8 mln ton w roku 1964 do 1,9 mln ton w r.b., odpowiednio zmniejszyły się dwukrotnie wydatki na zakup zboża.

Przypomniawszy, że zapobieganiu rynekowi i ograniczeniu importu rolnej, tylko nieznacznie zmniejszyły się eksport artykułów rolnych. W ostatnich 4 latach uzyskaliśmy z eksportu rolno-spożywczego 1,5 do 1,6 mld zł. Rolę rolnictwa przekraczała założenia planu 5-letniego.

Zwiększona produkcja rolna zapewniała wzrost dochodowości wszystkich sektorów naszego rolnictwa. Umożliwiła to wsi łożenie coraz większych środków na produkcję i inwestycje w gospodarstwach. W okresie od IV Zjazdu partii podjęto szereg ważnych decyzji, na których opierała się polityka rolna. Wskazywała ona drogę rozwoju rolnictwa: w kierunku zwiększenia produkcji, poprawy jakości, podniesienia efektywności, wprowadzenia cennik preferencyjnych typów tuczniaków. Powołano rozszerzyła się kredytowa pomoc państwa dla rolników. Postępowała modernizacja bazy technicznej rolnictwa, podnosiła się kultura rolna.

Zużycie nawozów mineralnych na 1 ha użytków rolnych zwiększyło się (1964—67) z 49 do 78 kg w czystym składniku, a wapna nawozowego z 44 do 65 kg. Znacznie rozszerzono powierzchnię objętą zabiegami ochrony roślin.

Z roku na rok wznosiła się dostawa ciągników, kombajnów zbożowych, kosiarzy, koparek kornych i wielu innych maszyn. Powołano też wsi stała dostawa materiałów budowlanych dla wsi, chociaż potrzeby w tym zakresie są szczególnie duże. Nakłady inwestycyjne, warunkujące modernizację bazy technicznej rolnictwa, wzrosły w latach 1964—67 o 37 proc.

OSIĄGNIĘTE wyniki dowodzą słuszności naszej polityki rolnej i skuteczności środków, jakie podjęto dla realizacji zadań wytyczonych przez Zjazd partii.

Referat podkreśla dalej, że mamy wszelkie warunki do pogłębienia procesu intensyfikacji rolnictwa, a tym samym do podnoszenia poziomu życia w mieście i na wsi.

Jako węzłowe zadania wyznaczone w planie 5-letnim, jeśli chodzi o rozwój gospodarki rolnej, Biuro Polityczne wyznacza: systematyczny wzrost produkcji zbożowej i likwidację importu zboża, rozszerzenie bazy paszowej jako podstawy wzrostu produkcji zwierzęcej, racjonalne gospodarowanie ziemią, powiększenie potencjału gospodarczego PGR i podnoszenie ich udziału w zaopatrzeniu kraju, rozbudowę zaplecza usługowego rolnictwa, doskonalenie metod kierowania i zarządzania rolnictwem, zwiększenie roli wykwalifikowanych kadr w gospodarce rolnej.

Problem zbożowo-paszowy

REFERAT podkreśla, że nie istnieje potrzeba powiększenia arealu upraw roślin przemysłowych, gdyż osiągnięte zbiory za-

spokajają w zasadzie potrzeby naszej gospodarki. Również areal upraw ziemniaków i pozostałych roślin okopowych nie powinien w zasadzie być zwiększany. Możemy więc zasiewać zboż utrzymywać w dotychczasowych rozmiarach. Powinniśmy przy tym dostosowywać strukturę uprawy do zmieniających się warunków — mianowicie zwiększać uprawę zboża bardziej wydajnych, a zwłaszcza pszenicy (łącznie możemy w kraju rozszerzyć jej uprawę o 550 tys. ha, co dało by przyrost zbiorów o 100—150 tys. ton) oraz niedocenianego u nas jęczmienia (ma on duże walory paszowe i może dawać wysokie plony).

POPRAWIĆ sytuację w województwach o niższym od pozostałych części kraju poziomie produkcji rolnej można przede wszystkim poprzez zwiększenie nawożenia mineralnego. W wielu jeszcze rolnictwach nie docenia nawożenia mineralnego. Trzeba więc rozwinąć szeroką działalność szkoleniową i promogandową oraz wprowadzić w określonych rejonach obowiązek stosowania nawozów.

Duże znaczenie ma stosowanie dobrej, kwalifikowanej siły roboczej. W tej dziedzinie uzyskaliśmy znaczny postęp. Nie może on jednak zadowalać, gdyż wielu jeszcze rolników ociąga się z wymianą ziarna siewnego.

Podstawowym instrumentem, za pomocą którego wpływa się na wzrost plonów i zbiorów zboża jest kontrakcja. Nowe warunki kontraktacji poprawiały w sposób istotny opłacalność produkcji zboża, a w konsekwencji zwiększali dochody rolników.

W POPRAWIE bilansu paszowego dużą rolę odgrywa zwiększanie uprawy poplonów.

WAZNYM WYKONANIEM poprawy sytuacji paszowej jest lepsza gospodarka na łakach i pastwiskach. Z ogólnego ich arealu zmeliorowanego dotychczas 60 proc. Do 1970 będzie on zmeliorowany ok. 85 tys. ha rocznie.

Plony ze zmeliorowanych łąk wzrosły w ostatnich latach o 30 proc. Wstępują jednak duże różnice między poszczególnymi województwami. Wszelkim rolnikom posiadającym zmeliorowane użytki zielone można obecnie w każdym województwie zagwarantować sprzedaż znacznych ilości nawozów. Referat przypomina też o konieczności zobowiązujących rolników do bieżącej staranności pielęgnacji terenów zmeliorowanych.

W produkcji pasz bardzo ważne miejsce zajmują ziemniaki. Zaspokajają one ok. 45 proc. potrzeb na szych w tuczu trzody chlewnej. Referat zwraca uwagę na stosowanie nowoczesnych metod zbioru i przechowywania ziemniaków, np. przez kiszenie, a ostatnio — suszenie.

Wiele spośród 125 nowoczesnych zielonok, budowlanych o statnio, można wykorzystywać do odpowiedniej adaptacji do suszenia ziemniaków. Jeszcze w tym roku powstana blisko 33 suszarnie, a w 3 następnych latach — około 230.

Produkcja zwierzęca

POGŁOWIE trzody chlewnej w 1970 r. powinno liczyć ok. 14,5 mln sztuk. Wprawdzie w br. osiągnięliśmy już zbliżony poziom, jednakże tempo wzrostu produkcji żywcia wieprzowego w najbliższych 3 latach będzie musiało ulec nasileniu — nie tyle przez wzrost pogłowia, co przez intensyfikację tuczu. Sprzyja temu przejście na młgny kierunek produkcji. Nastąpiły odpowiednie zmiany cen skupu. Rolnikom zapewniłoby ułatwienia w nabywaniu pasz przemysłowych.

Wzrost pogłowia byłaby w latach 1966—1970 powinien wynieść ponad 15 proc. Produkcja mleka w r. 1970 ma być wyższa w porównaniu z 1965 r. o ok. 13 proc., głównie dzięki zwiększeniu mleczności krów. Wiąże się to z możliwością przyspieszenia produkcji pasz dla bydła.

Zwiększenie ilości bydła na 100 ha w województwach po-

siadających najmniejsze pogłowie oznacza możliwość przyrostu stada o ok. 550 tys. sztuk.

Gospodarka ziemią

PRZY ROZWIĄZYWANIU podstawowych zadań w rolnictwie powinniśmy zapewnić coraz lepsze wykorzystanie ziemi. Jej zasoby są ograniczone. W wyniku gospodarczego rozwoju kraju maleje obszar użytków rolnych. Przyrost ludności sprawia, że zmniejsza się obszar gruntów wykorzystywanych rolniczo, przypadający na głowę ludności.

W TEJ SYTUACJI rozdrobnienia gospodarstw obniża produktywność rolnictwa w wielu rejonach kraju. Obszar gruntów położonych w szachownicy wynosi ok. 6 mln ha, z czego połowa przypada na grunty użytkowane szczególnie niekorzystnie. W związku z tym konieczne jest podjęcie na możliwie szeroki skalę prac scaleniowych.

Referat podkreśla, że w ciągu ostatnich 20 lat odjęto ze wsi do miast i do nowych zakładów ok. 10 mln ludzi. W znacznej części gospodarstwa pozostały jedynie ludzie starzy, o zmniejszającej się zdolności do pracy. Z upływem lat coraz bardziej potrzebują oni innego zabezpieczenia na starość niż praca na własnej ziemi, której im coraz trudniej podobać.

Są też gospodarstwa podupadłe wskutek wypadków losowych, niedostatecznego przygotowania właścicieli do pracy w rolnictwie zawodowym lub z innych przyczyn.

Mimo różnorodnej pomocy, część właścicieli gospodarstw nie jest w stanie wykorzystać należycie swoich gruntów.

Renty dla rolników

PRZY DOBORZE środków gwarantujących rozwiązanie omawianego problemu należy uwzględnić, że gospodarstwa zagrożone upadkiem nie mogą podnieść produkcji w oparciu o własne siły. Wobec tego zagospodarowanie tych terenów powinno przejść państwu. To z kolei stawia na porządku dziennym sprawę warunków egzystencji dla dotychczasowych właścicieli gospodarstw. Zabezpieczenie osób w podziale wieku mogą być renty przyznawane w zamian za przekazane państwu gospodarstwa.

Proponowany system rent ma na celu z jednej strony zapewnienie właścicielom gospodarstw zaopatrzenia na wypadek niedochozności do pracy, z drugiej zaś będzie sprzyjał planowemu i racjonalnemu zagospodarowaniu wszystkich gruntów, które w aktualnych warunkach nie są, bądź nie będą należycie wykorzystane dla produkcji.

ZAJDZIE WIĘC potrzeba prowadzenia na szerszą niż dotychczas skalę prac scaleniowych, w oparciu o nowe warunki, pozwalające wszcząć stopniowanie zarówno na wniosek większości zainteresowanych, jak i z urzędu.

Ponieważ w wyniku akcji scaleniowej oraz wprowadzenia systemu rent powiększać się będzie areal gruntów stanowiących własność państwa, coraz większe znaczenia nabiera sprawa racjonalnego ich zagospodarowania. Toteż w referacie podkreśla się, że grunty PFZ powinny być przeznaczane przede wszystkim dla rozszerzenia uśpołecznienia rolnictwa. Na tomiast w tych wsiach, gdzie będą one stanowiły mały obszar, nie należałoby do utworzenia gospodarstwa uśpołecznionego i gdzie nie ma PGR lub sądziliśmy, że produkcja rolnej może być wydzierżawiona rolnikom indywidualnym. Również kółka rolnicze mogą przejmować dla zespołowego zagospodarowania grunty PFZ.

Dalszy rozwój PGR

JEDNAKŻE podstawowe zadania w zagospodarowaniu gruntów PFZ spełniać będą

PGR, które przezwyciężyły główne trudności hamujące ich rozwój i na ogół pomyślnie realizują wyznaczone im zadania.

W latach 1961—1965 towarowa produkcja rolnictwa wzrosła o 30 proc., a wartość dostaw z PGR zwiększyła się o 62 proc. Średnioroczny przyrost plonów zboża i ziemniaków był w PGR dwukrotnie wyższy niż w całym rolnictwie. Ilość bydła przypadająca w gospodarstwach państwowych na 100 ha wzrosła z 32 do 50 sztuk. W przeliczeniu na 1 ha gruntów ornych PGR dostarczają tyle ziemniaków i buraków cukrowych, co gospodarstwa indywidualne, zboża zaś trzykrotnie, a rzepaku czterokrotnie więcej. Referat wskazuje, że dostawcami żywności wieprzowej powinny być głównie gospodarstwa chłopskie. Od gospodarstw państwowych wymagamy natomiast zwiększonych ilości mleka i żywności wołowej.

Referat określa likwidację deficytu w słabych PGR jako sprawę pierwszorzędnej wagi. Jedną z głównych przyczyn deficytowych to słabe kadry, zarówno kierownicze jak i załóg — czytamy dalej w referacie.

W ciągu 2—3 najbliższych lat problem gospodarstw deficytowych na leży rozwiązać. Wymaga to przede wszystkim uporządkowania produkcji. Nastąpić powinna także radykalna poprawa bytowych warunków załóg, tak przez przyspieszenie budownictwa mieszkaniowego, jak też przez zapewnienie ze strony państwa usług dla ludności we wsiach, gdzie znajdują się słabe PGR.

Kółka rolnicze

POWINNY one nadal spełniać poważną rolę w realizacji programu wzrostu produkcji rolnej i postępu społeczno-gospodarczego wsi. Kółka objęły swoim działaniem 90 proc. wsi, ale nie wyczerpały jeszcze swoich możliwości rozwojowych. Głównym ich zadaniem jest obecnie umacnianie i rozwijanie aktywności w zakresie wzrostu produkcji rolnej, zwłazszcza zaś w realizacji programu nasiennej, upowszechnienia ochrony roślin, racjonalnej gospodarki nawozowej itp.

ZAWSZE, a szczególnie na obecnym etapie, poziom rolników, ich wiedza zawodowa, wyżywanie się konserwatywnych nawyków, przyzwyczajenie do wyprowadzania przez naukę, ma wielkie znaczenie dla postępu w rolnictwie. Dlatego podnoszenie kwalifikacji zawodowych rolników było, jest i pozostaje nadal jednym z najważniejszych zadań naszej polityki rolnej. Państwo przeznacza na ten cel duże środki. W ostatnich latach przychodzący okres przedinstytucyjny do tworzenia w skali masowej szkół przysposobienia rolniczego, w których młodzież wiejska pozostająca w rolnictwie może zdobywać kwalifikacje zawodowe. Skończyły się w liczbie ponad 3 tys. — należy traktować jako jedno z najważniejszych ogniw dobrego przygotowania młodzieży do pracy w przeobrażającym się rolnictwie.

Służba rolna

ANALIZA wykazuje wielkie dysproporcje w rozmieszczeniu kadr. Zbyt mało jest gro-madzkich agronomów i zootechników; zbyt wielu fachowców pracuje w placówkach administracyjnych rolnictwa. Konieczne jest dokonywanie zmian w rozmieszczeniu kadr fachowej na rzecz rozbudowy służby agronomicznej we wsiach, gro-madach i uśpołecznionych gospodarstwach rolnych. Należy za przeciwdziałać zwiększaniu zatrudniania fachowców w ogniwach nie związanych bezpośrednio z produkcją rolną.

W kierowaniu pracą terenowej służby rolnej, należy eliminować nietypowe, niekierowane zadania, utrudniające służbę facho-

wej koncentrację swej działalności na najważniejszych zadaniach w danym rejonie.

Skup, magazyny, mleczarnie

REFERAT wskazuje, że w sprawieniu zbytu plodów rolnych może być rozwiązane przede wszystkim przez lepsze wyposażenie punktów skupu, rozbudowę zaplecza magazynowego, rozwój transportu, doskonalenie organizacji i podnoszenie kwalifikacji kadr. Szczególnie ważna jest poprawa obsługi rolników przy odbiorze plodów rolnych.

MUSIMY posiadać odpowiednią liczbę magazynów. Chodzi głównie o magazyny zbożowe i chłodnie składowe. Niestety, realizacja planu budowy elewatorów zbożowych przebiega niezadowalająco. Podobnie, mimo istotnego wzrostu chłodni składowych w latach 1961—65, mamy nadal zbyt mało w stosunku do potrzeb.

Referat poświęca wiele uwagi mleczarstwu. Wzrost nakładów inwestycyjnych w obecnym planie 5-letnim nie zaspokoi jeszcze wielu pilnych potrzeb, szczególnie w województwach centralnych i wschodnich. Tym bardziej niepokojące jest, że plan budowy i rozbudowy zakładów przemysłu mleczarskiego realizuje się niezadowalająco.

W celu zwiększenia asortymentu wyrobów mleczarskich na zaopatrzenie ludności przeznaczono w latach 1966—1970 znaczne nakłady na budowę 49 nowych zakładów oraz na rozbudowę i modernizację 80 obiektów istniejących.

Praca partyjna

PEŁNE wykorzystanie możliwości produkcyjnych rolnictwa wymaga rozwinięcia wielkiej pracy organizatorskiej rad narodowych, kółek rolniczych, spółdzielczości wiejskiej, organizacji młodzieżowych. Inicjatorem tej działalności powinny być instancje i organizacje partyjne.

Jak wynika z referatu, w końcu r. 1966 w partii było 224 tys. chłopów i 55 tys. robotników rolnych. W ostatnich latach poważnie wzrosła się napiętość do wiejskich organizacji PZPR specjalistów pracujących w rolnictwie i pracowników o wykształceniu zawodowym, zatrudnionych na wsi.

REALIZACJA zadań rolnictwa będzie skuteczniejsza, jeśli wzrośnie poziom pracy instytucji i organizacji działających w tej dziedzinie. Wielką rolę w usprawnianiu ich działalności powinny odegrać podstawa organizacje partyjne.

Powołane w 1963 r. komitety do spraw rolnictwa, w których działają partyjni zapewniają lepszą koordynację działalności w zakresie gospodarki rolnej, obrotu rolnej, przemysłu spożywczego i pracy kadr fachowych. Komitety ds. rolnictwa pogłębiają współpracę instancji i organizacji PZPR i ZSL.

W końcowej części referatu określono zadania, jakie stoją w nadchodzącym okresie przed instancjami i organizacjami partyjnymi. Powinny one być skoncentrowane na realizacji programu wzrostu produkcji zboża i pasz, dalszym usprawnianiu pracy służby rolnej, stałym usprawnianiu szeroko rozumianej obsługi rolnictwa, oddziaływaniu na sprawny i terminowy realizację inwestycji w rolnictwie oraz na wzroście szeregów partyjnych i podnoszeniu poziomu ideowo-politycznego ogółu członków PZPR na wsi.



W KILKU punktach miasta i w kawiarni „KASKADA” odbywały się pokazy odzieży oferowanej obecnie w Powstachym Domu Towarowym i tej która znajduje się w sprzedaży w przyszłym roku. Były to modele ubiorów zamówionych przez nasz PDT na Krajowych Targach „JESIEN 67” w Poznaniu. Ogłaliśmy więc odzież damską powszechnie znanych ZPO im. Obronców Warszawy, spodnie męskie z wrocławskiej „Inter mody”, koszule z „Wółczanki” i bardzo efektowną odzież sportowo-turystyczną z ZPO im. i Mała we Wrocławiu. NA ZDJĘCIU: modne ubrania męskie.

Foto: ST. CIESLAK

Nasze rozmowy

Pośpiech największym wrogiem dobrych dekoracji wystaw

AUTORKA NAJLADNIEJSZEJ DEKORACJI o tematyce morskiej zgłoszonej do konkursu wystaw sklepowych w lice br. jest dekoratorka zatrudniona w PSS „Spółem” Wanda JELEN. Rozmawialiśmy z nią podczas uroczystości wręczenia nagród.

— Jak długo pracuje pani w swoim zawodzie?

— Przed 5 laty ukończyłam Liceum Technik Plastycznych, Pracowałam w Katowicach. Od roku jestem szczecinianką i pracownikiem PSS.

— Zapewne oglądała pani okna konkursowe wykonane przez kolegów po fachu. Które z nich podobało się pani najbardziej?

— Dekoracja sklepu monopolowego przy ul. Wielkiej zgłoszona do I etapu. Natomiast w II etapie najbardziej podobało mi się okno wystawowe z upominkami w PDT.

— Co pani zdaniem, należało zrobić, aby wystawy szczecińskich sklepów były atrakcyjne nie tylko w czasie trwania jakiegoś konkursu? Dlaczego w czasie konkursu tak oardzo odbiegają one od poziomu stosowanego na co dzień.

— Zrozumiałe, że w czasie konkursu dekorator stara się przygotować ciekawszy projekt. Pówsieca mi więcej czasu, dale siebie wszystko. Dobrą dekorację trzeba przygotowywać tydzień, a w praktyce pozostaje na to i dzień. Inaczej zresztą jest w handlu państwowym. Inaczej w spółdzielczości. Dekoratorzy ze sklepów MHD mają określone na liczbę, przeważnie około 30 wystaw, które muszą ukończyć w ciągu miesiąca. To dużo. U nas stosowany jest akord, z tym dobrym wyjątkiem, że premiowana jest nie tylko ilość ale i jakość. Można sobie mniej, nie bardzo dobrych wystaw i zarobić więcej od tego dekoratora, który zrobił więcej, ale gorzej z dekoracją. Ocenił ten system jako bardzo dobry. Dopiero że to dużo, aby robić projekty ciekawe. W handlu państwowym tego nie ma.

Nad organizacją ruchu w miastach obradują w Szczecinie specjaliści z całego kraju

DZIŚ RANO w Zamku Książąt Pomorskich rozpoczęła się 3-dniowa konferencja naukowo-techniczna, poświęcona zagadnieniom związanym z inżynierią i organizacją ruchu w miastach.

Wzrastający rozwój motoryzacji w naszym kraju jest już dziś przyczyną zwiększającego się natężenia ruchu ulicznego. Tymczasem nie jesteśmy jeszcze w pełni przygotowani do tych nowych zadań. Rozwój motoryzacji wymaga szybkiej rozbudowy istniejących układów komunikacyjnych, modernizacji węzłów i usprawnienia ruchu.

Organizatorami konferencji są: Zarząd Główny Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Komunikacji, Ministerstwo Gospodarki Komunalnej i Instytut Gospodarki Komunalnej.

W konferencji bierze udział 300 uczestników z całego kraju. Na obrady przybyli również delegacje zagraniczne z ZSRR, CSRR, Węgier, NRD i Rumunii.

W ostatnim dniu konferencji jej uczestnicy zwiedzą port, zaplecze techniczne MPK i zapoznają się z aktualnym układem komunikacyjnym w Szczecinie. (Boz)

Droga do szkoły musi być bezpieczna

NIE MOŻEMY obojętnie wysłuchiwać komunikatów o wypadkach na drogach i jezdniach. Najlepsze bowiem instrukcje, pogadanki i inne formy działalności profilaktycznej prowadzonej przez MO, PZU, szkoły i inne instytucje tylko wtedy będą skuteczne, kiedy do akcji tej włączy się wszyscy mieszkańcy miast i wsi.

Liczba wypadków drogowych które wydarzyły się w sierpniu w mieście i województwie jest sygnałem alarmującym. Zarejestrowano bowiem aż 130 wypadków, w których zginęło 8 osób, a 131 odniosło poważne rany. Jest to prawie dwa razy więcej niż w analogicznym okresie roku ubiegłego.

Czyżby zaniedbano pracę profilaktyczną w czasie wakacji? Wprost przeciwnie. Minione lato było wyjątkowo bogate w różne formy nauki o przepisach bezpieczeństwa na jezdni. Specjalne ekipy funkcjonariuszy MO, PZU i wydz. komunikacji odwiedziły niemal wszystkie kolonie i obozy letnie. Wygłoszono 82 prelekcje i przeprowadzono 59 konkursów wśród młodzieży. Łącznie w ciągu 2 miesięcy w akcji tej uczestniczyło 12 500 dzieci.

Z myślą o zbliżającym się roku szkolnym, pod koniec sierpnia komenda MO wysłała do rodziców „pierwszoklasistów” specjalne pocztówki. Była to mała instrukcja jak wybrać dla dzieci bezpieczną i szarą drogę do szkoły i pouczająca „zasadach przechodzenia przez jezdnię.

Do wszystkich szkół rozszesano tak że estetyczne plany zajęć dla ucznia. Zawierają one zestaw wszystkich znaków drogowych, które mają przypominać dzieciom o obowiązujących przepisach. W przygotowaniu są także nowe wydawnictwa, takie jak kalendarzyki, tabliczki mnożenia itp. W szkołach, podobnie jak w roku ubiegłym, wygłaszane będą prelekcje i organizowane pokazy filmowe. Wreszcie został ogłoszony konkurs, w którym uczestniczyć będą wszystkie szkoły naszego województwa. Jest to wspól-

Spodnie z „Odry” na eksport

SZCZECIŃSKIE Zakłady Przemysłu Odzieżowego „Odra” otrzymały pierwsze zamówienie eksportowe. Chodzi o dostawę 30 tys. par spodni dla Związku Radzieckiego. Będą to spodnie młodzieżowe i męskie szyte z tkanin „texas” i „arizona”. Szyte eksportowych spodni „Odra” rozpoczyna w pierwszych dniach października. (wit)

„Kurier” zagląda do przychodni przyzakładowej

TEGO DNIA W PRZYCHODNI PRYZYKŁADOWEJ NIE BYŁO WIELU PACJENTÓW, JEDNAKŻE LEKARKA PRZEGLĄDAJĄC KARTY ZGŁOSZENIE NIE MIAŁA WESOŁEJ MINY. WIĘKSZOSĆ OSÓB ZGŁOSIŁA SIĘ DO BADAŃ OKRESOWYCH.

— Dziwi panią moja smutna mina — zapytała lekarka. — Zaraz się pani przestanie dziwić.

Do gabinetu weszła pierwsza pacjentka. Lekarski wywiad rozpoczął się od stereotypowych pytań: imię, nazwisko, wiek, miejsce urodzenia, wykształcenie, zawód wy-

żąd, zawodowy wywiad, warunki pracy, warunki mieszkaniowe, liczba członków rodziny, liczba osób wspólnie zamieszkujących, odległość do pracy w kilometrach, poprzedni zakład pracy, obecny zakład pracy, stanowisko zajmowane poprzednio i obecnie, jakimi środkami lokomocji badana udaje się

DZIŚ, w piątek o godz. 19.30 w sali Filharmonii przy pl. Dzierżyńskiego 1, odbędzie się pierwszy w bieżącym sezonie koncert kameralny „PRZY KANDELABRACH”. Udział w koncercie biorą: orkiestra kameralna PFT pod dyktando Józefa WILKOMIRSKIEGO, Elżbieta SOBKOWICZ — pianistka (patrz zdjęcie) i Raimund BRAZKIEWICZ —oboista. W programie usłyszymy I Symfonię i koncert fortepianowy d-moll Mozarta oraz koncert na oboję 2-moll oraz muzykę sztucznych ogni Haendla.

„Expo-67” w klubie „13 Muz”

DZIŚ, o godz. 20, w klubie „13 Muz” mgr inż. arch. Tadeusz Barucki wygłosi prelekcję na temat „EXPO-67”. Prelekcja ilustrowana będzie kolorowymi przeźrocami. Wstęp wolny.

Pierwsze w sezonie koncerty

♦ „Przy kandelabrach”
♦ „Przy św ecach i kawie”

Jutro, 30 bm. o godz. 19, koncert ten zostanie powtórzony w Dębnie Lubuskim. Będzie to inauguracja stałych koncertów kameralnych w tym mieście.

W Szczecinie ważne abonamenty piątkowe. W Dębnie obowiązują bilety normalne.



Z OKAZJI inauguracji DEKADY KULTURY NRD, w niedzielę 1 października br. odbędzie się w Zamku Książąt Pomorskich koncert PRZY ŚWIECACH I KAWIE pt. „BACH I RODZINA”. Wystąpi zespół smyczkowy PFS, solistami będą — Roman SUCHOCKI z Gdańska — wioloncelista, Tadeusz WESOŁOWSKI — flecista. Słowo wiażące wygłosi Zbigniew Pawlicki. Początek koncertu o godz. 19.30.

MPO przed zimą

Szczecin otrzymał plug wirnikowy

MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO OCZYSZCZANIA OTRZYMAŁO W BIEŻĄCYM ROKU PIERWSZY PLUG WIRNIKOWY DO ODGARNIANIA ZASP ŚNIEŻNYCH.

Kronika wypadków

WCZORAJ POŹNYM wieczorem, na pl. Żołnierza, wpadł pod tramwaj przechodzący, 26-letni Edward P., mieszkaniec hotelu robotniczego przy ul. Lubeckiego. Kola wagonu obcięły nieszczęśliwemu prawą nogę. Staw rannego, który przebywa w klinice przy ul. Unii Lubelskiej, jest bardzo ciężki.

W JEDNYM z domów przy ul. Bolesława Śmiałego runął z okna III piętra na bruk 26-letni Eugeniusz D. Lekarz pogotowia stwierdził otwarte złamanie uda oraz złamanie podstawy czaszki.

KILKA minut przed godz. 22 znalazł na ul. Filika nieprzytomnego, najprawdopodobniej pobitoego mężczyznę, o nie ustalonym nazwisku. Rannego, który oprócz innych obrażeń doznał wstrząśnienia mózgu, skierowano do kliniki przy ul. Unii Lubelskiej.

NA ul. Mickiewicza znalazła się pod kołami tramwaju linii 5 Michałina S. zam. przy ul. Poniatowskiej. Kobieta przebywa na kuracji w klinice.

OD NIE WYLĄCZONEGO żelazka wybuchł wczoraj pożar w mieszkaniu Bolesława L. zam. przy ul. Skalskiej (Poduchowy). Spłonęła część ciowego szafa z garderobą i podłoga. Straty — ok. 1500 zł. (ap)

URZĄDZENIE TO dość efektownie wygląda podczas pracy. Śnieg jest wciągany przez specjalne dmuchawy i wyrzucany strumieniem na dość znaczny odległość. W akcji zimowej weźmie udział również 16 mechanicznych płaskarek i 46 tracyjnych plugów adniesznych montowanych na samochodach oraz 3 plugi zamontowane na cignikach „Ursus”. Są one szczególnie przydatne do odgarniania śniegu na skrzyżowaniach ulic i w miejscach, gdzie trudno jest manewrować dużym samochodem. (dym)

Notatnik szczeciński

NA ZEBRANIU Szczecińskiego Oddziału Towarzystwa Naukowego o organizacji i kierownictwa, dziś o g. 18.15 w sali Klubu Naukowego PTE (ul. Wielkopolskiej 19) prof. dr Antoni SKOWRONSKI wygłosi referat wprowadzający do dyskusji na temat: „Dyktando w nowoczesnej strukturze przedsiębiorstwa”.

do pracy, choroby przebyte w dzieciństwie i w wieku późniejszym, to samo w odniesieniu do rodziców...

Nie, to nawet nie połowa pytań, na które badana osoba musi odpowiedzieć. Wyjaśnij, ważniejszą liczbę rubryczek w kwestionariuszu zajmuje lekarze dokładnie 18 minut. Badanie pacjentki trwa wiele krócej, niecałe 5 minut. Potem trzeba jeszcze wypisać skierowania na badania pomocnicze, takie jak analiza krwi, moczu, WBC, małych robaków, badanie płuc. Przy okazji pacjentka prosi o wystawienie recepty na jakieś (jeź zdaniem) uniwersalny lek „na nerwy”. Wreszcie wychodzi. Wróci jeszcze raz, gdy wykonamy wszystkie zalecane badania, ale i to jeszcze dla lekarza nie oznacza zakończenia papierkowej roboty. Każdego pacjenta skierowanego na badanie okresowe trzeba jeszcze „opisać” w dwóch księzkach o rów nie pokaźnej liczbie rubryczek.

CODZIENNIE do przychodni zgłasza się kilku, nieraz kilkunastu pa-

cientów. Jeżeli lekarz w przychodni nie rejonowej narzeka na nawalną pracę, to lekarz w przychodni przyzakładowej po prostu w niej tonie. To tylko w teorii symbolem zawodu lekarza jest skalpel i fonendoskop, w praktyce jest już pełnia inasceł.

Na pewno wypełnianie owych przeróżnych druków, kwestionariuszy itp. jest potrzebne, tylko czy musi to robić właśnie lekarz? Myślenie, że w pewnym sensie sami lekarze zakładowi są winni temu, że toną w powodzi papierków. Jeżeli chodzi np. o owe karty badań okresowych, to przynajmniej połowę rubryk mógłby wypełnić ktoś inny — choćby pielęgniarka lub rejestrator, która w przychodni przyzakładowej nie ma wiele roboty.

Nikt nie neguje celowości przeprowadzania badań okresowych, jeżeli jednak rola lekarza przeprowadzającego te badania sprowadza się przede wszystkim do pracowni nej pisaniny, to jest to już nie tylko śmieszne, ale i szkodzi. Nie tylko lekarza i dla pacjenta, (dym)

Wioślarze z Lipska już w Szczecinie

Ostatni akord na wodach Odry

PRZYGOTOWANIA DO NIEDZIELNYCH REGAT JESIENNYCH na wodach Odry zapieczętowane już są na „ostatni guzik”. W sumie startuje rekordowa liczba 380 zawodników w 134 osadach, reprezentujących 29 klubów krajowych.

PREZES OZTW H. CEGIELSKI informuje, że dla wioślarzy polskich, którzy zjadą do Szczecina dziś i jutro, przygotowano kwatery

prywatne za pośrednictwem „Gromady”.

Dziś również przyjeżdżają wioślarze słynnego lipskiego klubu DHK, zwycięzcy na tegorocznych królewskich regatach w Henley.

PZTW przykłada do regat szczecińskich dużą wagę, czego dowodem jest zapowiedziany przyjazd pełnego zarządu na czele z prezesem Arnoldem GONERĄ i Komisji Szkoleniowej in corpore.

Jutro mecz bokserski
Motor Babelsberg
— Szczecin

DZIŚ przyjechała do Szczecina ekipa czołowych pięściarzy NRD, którzy jako reprezentacja klubu Motor Babelsberg stoczą jutro mecz rewanżowy z reprezentacją okręgu szczecińskiego.

Niemcy — tak przynajmniej zapewnia kierownictwo ekipy — przyjechali w swoim reprezentacyjnym składzie, do którego doszli jeszcze zawodnicy „wypożyczeni” z berlińskiego Dinamo. Gospodarze ustalił skład najbliższej reprezentacji Szczecina dopiero w sobotę, tj. po powrocie zawodników z obozu kondycyjnego w Stargardzie.

Przypominamy, że mecz sobotni rozpocznie się w hali sportowej punktualnie o godz. 19.

W nagrodę za zwycięstwo

SZCZECIN GOSPODARZEM
III Ogólnopolskiej Spartakiady Rzemiosła

NIE SEKUNDY CZY METRY BYŁY TU NAJWAŻNIEJSZE. CHOĆ TRZEBA PRZYZNAC, ŻE KILKU WYNIKÓW NIE POWSTYDZIŁBY SIĘ NASI CZŁOWIEK SPORTOWCY. MASOWOŚĆ, ELEMENT DZIAŁALNOŚCI SPORTOWO-WYCHOWAWCZEJ I KULTURALNO-OSWIATOWEJ PRZYSZŁA ORGANIZATOROM III OGÓLNOPOLSKIEJ SPARTAKIADY SPORTOWEJ RZEMIOSŁA, KTORĄ ZAKOŃCZYŁA SIĘ NIEDAWNO W TORUNIU.

CHOĆ upowszechnianie na szerszą skalę wychowania fizycznego wśród rzemieślników zapoczątkowane zostało dopiero w 1965 r., ruch sportowy rzemiosła może pochwalić się dużymi osiągnięciami.

10-tys. uczestników I Spartakiady w Sierakowie, a 15 tys. drugiej w grodzie Kopernika, ponad 200 aktywnie pracujących przy cechach kół sportowych, systematyczne akcje sportowe podczas letnich i zimowych turnusów wypożyczonych, turnieje międzycieczowe i międzysobowe, ścisła współpraca ze zrzeszeniem „START”.

Aż 15 tys. osób przygotowywało się do II Spartakiady, w której wzięło udział 530 najlepszych. Każ

da Izba Rzemieślnicza była reprezentowana w drodze eliminacji ponad 200 cechów i podczas spartakiad wojewódzkich organizowanych w 17 Izbach.

SPARTAKIADA toruńska była przeglądem siły i sprawności fizycznej młodego pokolenia rzemieślniczego. Dwa dni trwały sportowe zmagania, w których ekipa Izby szczecińskiej występująca jako KS „Bałtyk” zdobyła I miejsce w łącznej punktacji, otrzymując puchar przechodni „fundowany przez Związek Izb Rzemieślniczych. Szczecinianie zdobyli największą ilość punktów we wszystkich dyscyplinach sportowych, a ponadto za indywidualne zwycięstwa w konkurencjach lekkoatletycznych i tenisie stołowym oraz sukcesy zespołowe w siatkówce — liczne złote, srebrne i brązowe medale, okolicznościowe znaczki spartakiadowe i proporce.

Działacze szczecińskiego samorządu gospodarczego rzemiosła szukają się już dziś do III Ogólnopolskiej Spartakiady, której będą gospodarzami. (a)

Foto: ST. CIESŁAK



W OSTATNIEJ CHWILI zgłosił swój udział w regatach szczecińskich silne osłódki — Petrochemii Płock oraz wioślarze AZS z Gdańska, Warszawy i Wrocławia. Tak więc w biegach seniorskiej elity dotąd, niestety, do startu naszej mistrzowskiej dwójki SŁUBARSKI — BRONIEC, która w ub. roku na mistrzostwach świata w Bied zajęła 4 miejsce.

Rok będzie w biegach juniorskich. Ze względu na nadspodziewanie liczną obsadę poszczególnych konkurencji osobno startować będą roczniki 1959 i 1960. Z tych ostatnich komisja młodzieżowa PZTW wyselekcjonuje kadre, która już te raz rozpocznie przygotowania do olimpiady w Monachium.

INFORMUJEMY, że rzemieślnicy rozpoczyna już o godz. 9.30, a właściwie regaty o godz. 11. Koniec zawodów spodziewany jest ok. godz. 14.

Maniak i Sajdak
jadą do Meksyku

W PAŹDZIERNIKU, w Meksyku odbędą się wielkie zawody przedolimpijskie. Polskę w imprezie tej reprezentować będą sportowcy 10 dyscyplin sportowych. Wśród kilkudziesięciu reprezentantów naszego kraju znalazło się również dwóch przedstawicieli naszego województwa. Wiesław MANIAK (Pogoń) uczestniczyć będzie w zawodach I. a, natomiast mieszkaniec Stargardu, Wiesław SAJDAK będzie jedynym reprezentantem polskich pięcioboistów. Sajdak uprawiał kiedyś pływanie. Karierę sportową rozpoczął w szczecińskim Pioneerze, później startował w Arkonii a po przeniesieniu się do Stargardu reprezentował barwy Neptuna.

Od kilku lat uprawia on pięciobój nowoczesny. Jest członkiem kadry narodowej. (t)

„Daniel”
ma własną strzelnicę
myśliwską

KOŁO łowieckie „DANIEL” w Malkocinie (pow. Stargard) zbudowało w czynie społecznym betonową myśliwską strzelnicę strutową, przedstawiającą wartość ponad 100 tys. zł. Uroczyste otwarcie strzelnicy nastąpi 7 października o godz. 15.

Wadim KOZEWNIKOW

(24)



Przekład: Janina DZIARNOWSKA

— Tak — rzekła Berta — przyjmuję twoje powinszowanie. Niemcy budzą teraz strach i wstręt wśród uczciwych ludzi. A ja mam ojczyznę, która jest chlubą i nadzieją uczciwych ludzi na całym świecie. Po prostu żał mi cie, Henryku. Powinnaś się jeszcze wnieść wysoko w górę, aby stać się prawdziwym człowiekiem radzieckim. A ty musisz upaść bardzo nisko, aby zostać prawdziwym nazistą. Co zresztą próbujesz robić nie bez powodzenia.

Weiss musiał wyjść razem z Henrykiem. Nie mógł pozostać gdy jego przyjaciel podniósł się i demonstracyjnie skierował ku drzewom, wyrażając żal, że Berta jest dzisiaj zbyt zdenerwowana.

Ale gdy się znalazł na ulicy, Henryk wykrzyknął z rozpaczą:

— Dlaczego zachowywałem się jak ostatni lajdak!

O I ligę w Gdańsku

Być albo być
lekkoatletów

BARDZO PECHOWO ZAKOŃCZYŁO SIĘ dla zespołu portowców losowanie grupy drugoligowców, która walczyć będzie o I ligę lekkoatletyczną.

OSTATECZNIE w grupie gdańskiej oprócz trzech miejscowych zespołów — Lechii, GKS i Spójni, startować będzie Warta (były pierwszoligowiec), Start Lublin i szczecińska Pogoń.

A TYMCZASEM w Łodzi w drugiej finałowej grupie poza Śląskiem wszystkie pozostałe drużyny uzyskały grubo słabsze wyniki punkto we od zespołu Pogoni.

Z każdego sześciomeczu do ekstraklasy kwalifikują się po dwie drużyny.

JAKIE SZANSE W TYM UKŁADZIE MA ZESPÓŁ POGONI? Z tym pytaniem zwracamy się do kłasy kwalifikującej się do ekstraklasy Teodora MARUSZCZAKA.

— Oczywiście, że wolelibyśmy znaleźć się w grupie łódzkiej — na pewno teoretycznie słabszej od naszej. Ręk jednak nie zalamujemy z zaistniałego faktu, a co najbardziej cieszy, cały zespół zapowiada ambitną i twardą walkę. Do Gdańska wyjeżdżamy bez najgorszego za wodnika zespołu Wiesława MANIAKA, który wyjechał w Piłkę na aklimatyzację przed startem w MEKSYKU. Czynniki starania, aby ostatnie wyniki tego zawodnika zostały za liczone naszemu zespołowi. Poza tym cały zespół jest zdrow i w formie.

Wskutek rozbicia lokalizacji wielobójców, które dla wszystkich zespołów odbywać się będą w Warszawie, do ostatniej chwili nie będziemy wiedzieć o miejscu each poszczególnych zespołów. Wprowadzona przez PZLA inno

Polska - NRF 8:12

Rozegrane w Kilonii między państwowe spotkanie bokserskie NRF — Polska zakończyło się zwycięstwem pięściarzy NRF 12:3.

Koszykarze przegrali

W czwartek 28 bm. w Finlandii rozpoczęły się XV mistrzostwa Europy w koszykówce mężczyzn. Nasi koszykarze zadebiutowali w mistrzostwach bardzo słabo. W pierwszym meczu Polska przegrała z Czechosłowacją 75:90. (28:42).

wacja w tym zakresie budzi poważne wątpliwości co do celowości tego eksperymentu.

WYPADA WIEC nam zakończyć tradycyjnym życzeniem sportowcom: „połmania nog” i do uszywania w ekstraklasie. (im)

PS. — Polski Związek Lekkiej Atletyki potwierdził zaliczenie wyników 10.5 i 21.4 Wiesławowi MANIAKOWI dla zespołu portowców.

Prezydium MKKFIT
ocenilo działalność
ognisk kfk

WCZORAJSZE posiedzenie MKKFIT w Szczecinie poświęcone było działalności ognisk krzewienia kultury fizycznej. Podstawą do dyskusji były materiały przygotowane przez Zarząd Województwa TKKF.

W trakcie narady stwierdzono m. in., że zbyt małą działalność wykazują ogniska zakładowe. Wśród wielu wniosków i postulatów postanowiono zwrócić szczególną uwagę na aktywizację ognisk zakładowych.

Czy nasi torowcy
zdobędą puchar PKOl?

W SOBOTĘ rozegrana będzie ostatnia runda spotkań o puchar PKOl w kolarstwie torowym. W zawodach tych uczestniczą wojewódzkie reprezentacje juniorów. Impreza odbędzie się na torze w Łodzi a jej gospodarzem będzie KS SPOŁEM, który w tym dniu obchodzi 10-lecie swego istnienia.

Po dotychczasowych spotkaniach w punktacji prowadzi szczecińczyk z przewagą 17 pkt nad Łodzią. Gospodarze są zresztą najgroźniejszymi rywalami naszych młodych kolarzy.

Jak nas poinformował kierownik zespołu, p. KOWAŁSKI, drużyna szczecińska jest dobrze przygotowana do tego spotkania. W jej skład wchodzi następujący zawodnicy: Krakowsky, Kociński, Mianowski, Rycharczyk, Wiecki, Godras, Wieszcowski, Ramiński.

— Tak, dosyć ściśle określiłeś swoje zachowanie.

— Ale przecież ona mi się podoba!

— Dlaczegoż więc wybrałeś taki dziwny sposób okazywania swojej sympatii?

Henryk nerwowo wzruszył ramieniem.

— Sądzę, że byłoby nieuczciwie ukrywać przed nią moje przekonania. Męczy mnie wątpliwość. Ale jeżeli załóżymy, że jestem taki, jaki byłem dzisiaj, to czy Berta będzie się mogła pogodzić ze mną ze względu na miłość dla mnie?

— Nie, nie będzie mogła — rzekł Weiss z ukrytą radością. — Nie możesz na to liczyć. Już dziś spalisz za sobą mosty, które powinienś był spalić dopiero przed samym odjazdem. Tak mi się zdaje.

— Możliwe, że masz słusznosc — zgodził się Henryk. — Czuję, że spalam coś w sobie i tracę to bezpowrotnie.

Całą drogę milczeli. Dopiero koło domu Henryk zapytał:

— A ty, Johannes, nie masz żadnych możliwości do spalania? — Weiss namyślał się chwilę, potem odpowiedział ostrożnie:

— Wiesz, wydaje mi się, że raczej powinienem naśladować ciebie takiego, jakim się stałeś, niż tamtego Henryka, którego znałem dawniej. Ale tego nie zrobię.

— Dlaczego?

— Boję się, że nie będę ci się podobał i stracę przyjaciela.

— Jesteś bardzo porządnym człowiekiem, Johannes! — rzekł Henryk. — Cieszę się, że znalazłem takiego dobrego towarzysza! — I długo ścisnął rękę Weissu.

(c. d. n.)